

[This question paper contains 2 printed pages.]

Your Roll No.....

Sr. No. of Question Paper : 7457

J

Unique Paper Code : 2012203602

Name of the Paper : Modern Arabic - IV (DSC)

Name of the Course : B.A. (P) (NEP-UGCF)

Semester : VI

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

Instructions for Candidates

1. Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.

Unless otherwise required in a question, answers may be written either in English or in Arabic or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt **all** the questions.

1. Translate **any one** of the following passages into English or Urdu or Hindi: (30)

(A)

كان إثنان من العمّال سائرين في طريقهما إلى العمل، فرأى أحدهما فأساً ملقاة في حقل، فأخذها، وقال: أنا وجدت فأساً، فقال له زميله: لا تقل أنا وجدت فأساً، بل قل: نحن وجدنا فأساً، لأننا إثنان، وينبغي أن نكون شريكين فيها، فلم يرض الأول بذلك الحكم، وعزم على أن يختصّ بالفأس وحده. وقبل أن يخرج من الحقل رآهما صاحب الفأس، فجرى وراءهما وأمسكهما، وهدهدهما برفع أمرهما إلى العمدة، لأنّهما أخذتا فأساً ليست لهما. فأدرك العامل الذي وجدها خطر التهمة بالسرقة، فقال لزميله: وا أسفاه!!! نحن قد وقعنا في يد الفلاح لسوء حظنا فأجابته الآخر: "لا تقل قد وقعنا، بل قل: أنا وقعت."

P.T.O.

(B)

ذهبنا إلى المطار، ورأينا طائرة ترتفع في السماء وسمعنا أزيزها، وهي تحقّق فوق المطار تحليق النّسر، وستطوي البلاد والبحار طيا ثم تهبط إلى مطار تقصده. قال لي صديقي: الطائرة في زمن السّلم نعمة عظيمة، وهي تخدم الناس خدمة جليلة، فهي تقرب المسافات وتنقل المسافرين، وتحمل البضائع والرسائل، وهي في زمن الحرب شرّ عظيم فهي تهدم المدن، والقرى هدمًا، وتخرب البلاد العامرة تخريبًا، وتدمّر المزارع والمصانع تدميرًا. قلت لصديقي: تقدّم الطّيران تقدّمًا عظيمًا، وقفز إلى الأمام قفزة كبيرة، واليوم يحاول الإنسان غزو الفضاء، ونجح فيه نجاحًا عظيمًا.

2. Based on the text given above in (A), answer **any three** of the following questions: (3x5=15)

1. من كان سائرا في طريقه؟
 2. في أي شيء تنازع العاملان؟
 3. على أي شيء عزم الأول؟ وماذا أراد الآخر؟
 4. من أراد أن يختص بالفأس وحده؟
 5. بماذا هدد صاحب الفأس العاملين؟
3. Rewrite any passage of the Question No. 1 giving full vowel signs. (5+10=15)
4. Give the summery in Arabic or English, of the lesson الدجاجة الحمراء or السوق from your syllabus book. (20)
5. Give any five of أسماء الإشارة and use them in your Arabic sentences. (5x2=10)